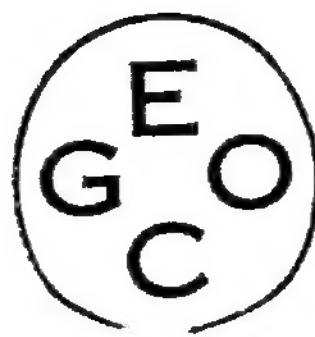


THE GREAT EASTERN OPT. CO.
275, SOUTH BRIDGE RD.
SINGAPORE TEL. 2164



號五七二路馬大水車牛洲星
口街院戲
四六一二話電

大東眼鏡公司

專配上等眼鏡

THE GREAT EASTERN OPTICAL CO.
TEL. NO. 2164

275, South Bridge Road

MANUFACTURING OPTICIANS

1. Eye-sight tested by our experienced optician Mr. C. Y. Fan free of charge.
2. Glasses supplied with superior qualities and guaranteed workmanship.
3. Charges very moderate; no. (A) from \$4.- to \$6.-, no. (B) from \$7.- to \$10., and no. (C) from \$11.- to \$15.-.
4. The bearer of this coupon will be granted a special discount of 20% on purchasing any kind of our spectacles.



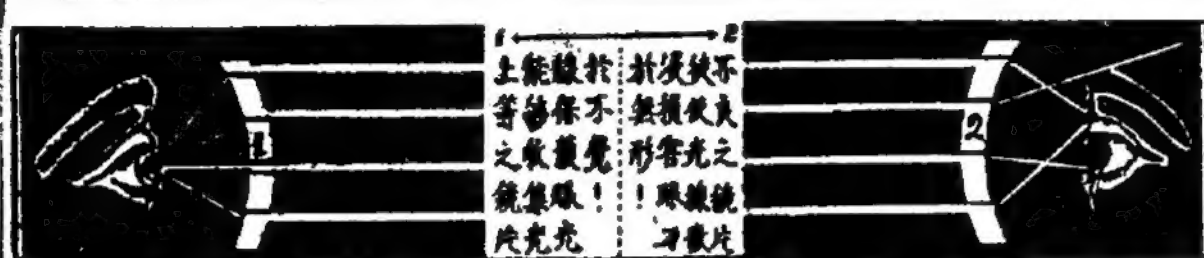
鏡匡種類最多！
南洋方面第一！
歡迎各界參觀！

優待券

- (一) 憑券配鏡，照價減收八折。
- (二) 憑券買筆，照價減收九折。(如皇后水筆每枝三元六角再打九折為三元二角四占是也)

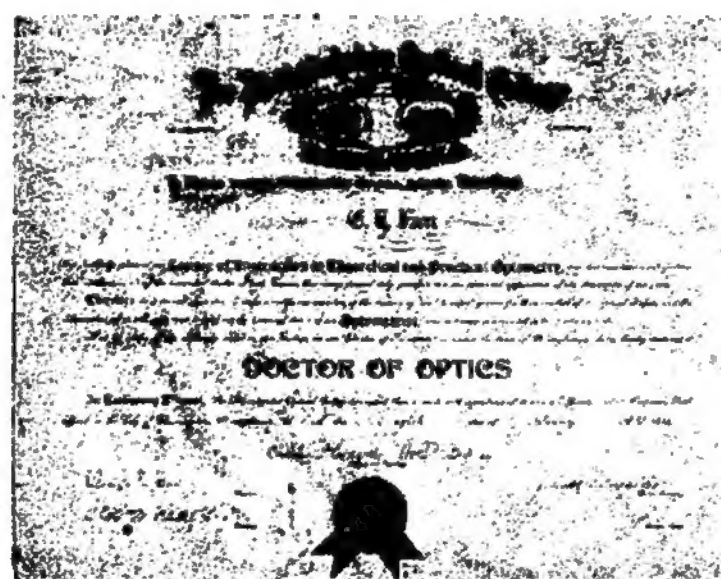
大東眼鏡公司

星洲牛車水大馬路二七五號(戲院街口) GREAT EASTERN OPT. CO. 275 S. BRIDGE RD. SINGAPORE.



精驗巧配 鏡非尋常
貨真價實 鏡片優良
歷史悠久 遐邇名揚
信用保證 絕不誇張

"DIPLOMA"



版原憑文之氏英子范士學光眼國美

PLEASE PRESERVE THIS COUPON FOR FUTURE USE.

COMFORTABLE



COMFORT is just as much a part of the prescription as the spheres and cylinders ground into the lens. That's why Crookes Lenses is worn by all the people throughout the world. Comfort is built in! Crookes Lenses protects the eyes from the harshness and strain of glare.

DON'T FORGET THE CROOKES LENS and don't forget to get it from THE GREAT EASTERN OPTICAL CO. 275, South Bridge Road, Singapore. TEL. NO. 2164

各界士女注意
敝公司開設於星洲，已歷十載，平日配鏡之多，信用之著，在南洋方面，早已口皆碑，而驗光部主任美國費城眼光學士范士英氏驗眼之巧，工作之精，亦實高人一等，凡曾惠顧敝公司者，莫不稱讚贊賞也。至於配鏡價目，約分上中下三種，(一)由四元起至六元，(二)由七元起至十元，(三)由十一元起至十五元，一概發單保用，貨真價實，不欺不騙。
大東眼鏡公司謹啟
星洲牛車水大馬路二七五號(戲院街口)



(用保鏡配 確準光驗)

"QUEEN" PEN

quality superior!

CHARGES MODERATE!

\$ 3.60 EACH

ENGRAVING FREE!

MADE IN

GERMANY



免費

刻字

歡迎參觀！

原價四元半 減價三元六角

德國製造！
金色不退！
桿色新穎！

多最式款 筆水墨國各售兼

[騙不欺不 平公價取]

總匯新報

刊期星

日九月二年五廿國民華中

(期三十八百一第)

號七十五百一街絲絲坡嘉新址館

(號四四六第郵)

(號九六二話電)

收良沈 輯編總 琦玉張 理經

“處用有自來將 起留白告此將者閱請”

▲監察院職官又投河自殺
 者因悲憤過度於昨晨投河自殺
 湖自殺後遺書當局促抗敵救國
 同事聞訊後即命首都警察援救
 不及經已溺斃屍體已撈獲
 民衆聞訊莫不萬分悲悼
 ▲股逆汝耕出賣民族之謬舉
 翻印大批親日教科書

中午抵平。朱哲元於下午抵平。中日
 會議將在平繼續舉行。天津
 又電。陳中孚昨對天津會議無結果
 中日會議並未達到任何正式協定。
 日本資本家將在華大投資
 本金融界商議在華投資問題。三井洋
 行允在華北投資一千萬元。三菱洋行

▲華北冰凍各船重獲自由
 滬市嚴寒內河交通受阻。氣候酷
 寒。路旁積水均結成厚冰。內河各小
 輪亦因河水結冰。影響交通。頗受阻
 礙。昨因溫度最高二七度。最低十八
 度。去年同日最高三八度。最低二四
 度。五。

亞來馬 獨家代理

英國製造燈膽
 英國製造燈膽
 德國製造燈膽
 德國製造燈膽
 英國出品包線鉛夾仔
 荷蘭出品花林電燈胆



治端

無名腫毒 汗斑白食
 瘡癤疥癩 雞眼飯痣
 皮膚痕癢 刀傷止血
 花柳芒菓 花柳橫痃
 擦損手脚 小兒胎毒

角三銀價



達 癬 搽 之 必 愈
 大二角 小一角



胎毒 小兒 痕癢 皮膚 爛肉 瘡癤 大小
 均皆合用
 先用 煖水 洗淨 患處 日搽 數次 立愈
 二角半 角半 一角



本號自製 出品各藥 註冊商標 飛鷹為記 諸君惠顧 請祈細認



力之危扶急救有油此

功之生回死起有油此

列開症各治端將茲

四時感冒 風濕骨痛 山嵐瘴氣 霍亂吐瀉 氣痛肚痛 花柳骨痛 風寒咳嗽 蛇咬蜂針 皮膚痕癢 小兒胎毒 傷風頭痛 刀傷止血 疥癬瘡癩 癰疽疔毒 急慢驚風 產婦腹痛 小兒肚痛 腰脊疼痛 酒風刺痛 頭腦刺痛 翻胃嘔隔 無名腫毒 風火骨痛 消食醒酒 手腳麻痺 筋肉痠痛 傷肉潰瘍 妙藥神效 消瘴散熱 舟車暈浪

外施法 此油對於上列各症 均能立刻見功如患 重症者可用熱水先 敷洗患處後用此油 搽擦再用布包裹患 部蘊蓄藥氣以使藥 力運行自能依症收 效

內施法 此油無論男女老幼 孕婦嬰兒如遇下列 各症隨便搽服大人 由四滴至十滴小兒 由一滴至三滴用茶 冲服即愈量數不可 過限

售代有均埠各亞來馬



(治主)

外感風邪 頭痛腦痛 骨痛筋痛 週身疼痛 乍寒乍冷 山嵐瘴氣 暑濕燥火 水土不服 鬱火頭痛 煙酒牙痛 風火牙痛 風火牙痛



同相油風與用功 二角



人主藥製號本 照小財寶譚

埠保怡

保安飛鷹藥行總披發

邦厘孖街六號

出品

短篇小說集

請君入彀

小引 讀者諸君：這本小說集，是我在百忙中，利用零餘時間，草草寫成的。其中雖有幾篇，是根據外國名作翻譯的，但大部分，都是我的創作。希望讀者諸君，能從中，得到一點點，消遣和樂趣。這是我所企禱的。

小引 讀者諸君：這本小說集，是我在百忙中，利用零餘時間，草草寫成的。其中雖有幾篇，是根據外國名作翻譯的，但大部分，都是我的創作。希望讀者諸君，能從中，得到一點點，消遣和樂趣。這是我所企禱的。

賭徒孽史

（素風）

小引 讀者諸君：這本小說集，是我在百忙中，利用零餘時間，草草寫成的。其中雖有幾篇，是根據外國名作翻譯的，但大部分，都是我的創作。希望讀者諸君，能從中，得到一點點，消遣和樂趣。這是我所企禱的。

老虎

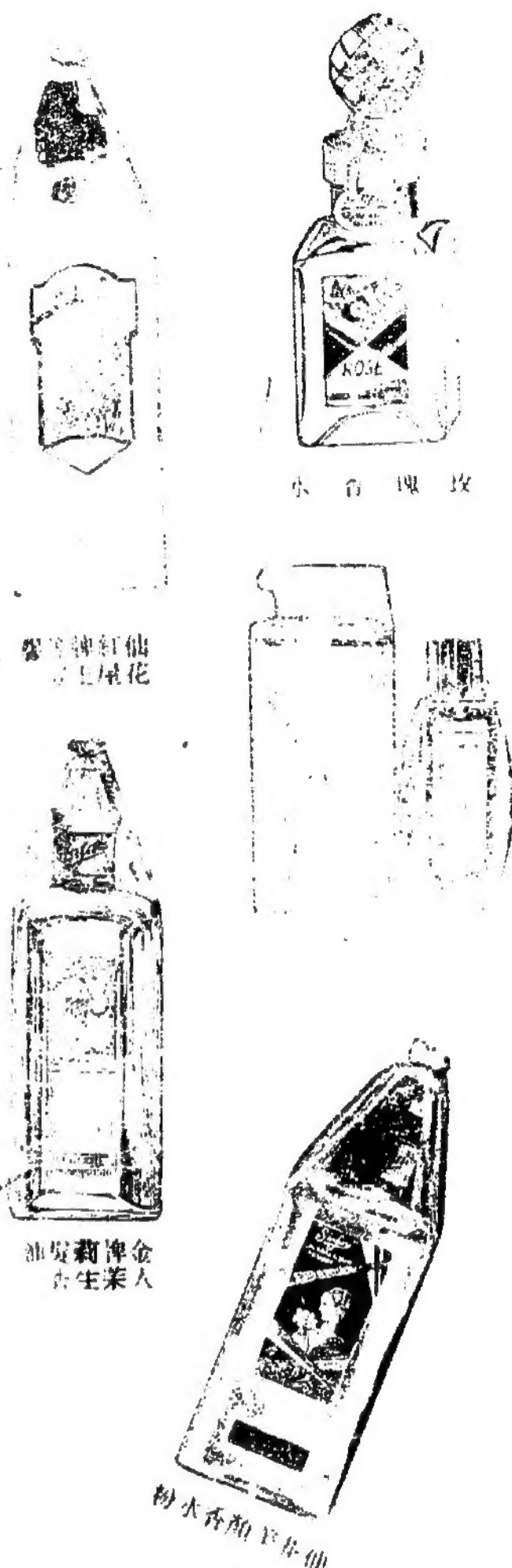
（阿福）

小引 讀者諸君：這本小說集，是我在百忙中，利用零餘時間，草草寫成的。其中雖有幾篇，是根據外國名作翻譯的，但大部分，都是我的創作。希望讀者諸君，能從中，得到一點點，消遣和樂趣。這是我所企禱的。

請君入彀

（素風）

小引 讀者諸君：這本小說集，是我在百忙中，利用零餘時間，草草寫成的。其中雖有幾篇，是根據外國名作翻譯的，但大部分，都是我的創作。希望讀者諸君，能從中，得到一點點，消遣和樂趣。這是我所企禱的。



醫藥其術生特刊

論中西醫之醫治肺癆

（陳靜山）

以上所述，皆內因之病。再以外因，而論肺癆。肺癆之起，多由於風寒。風寒入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃內因之病也。然肺癆之起，亦有外因。外因者，如風寒、濕熱、燥火等。外因入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃外因之病也。中西醫之醫治肺癆，其法不同。西醫之治法，多注重於殺菌、消炎。中醫之治法，多注重於調氣、養血。兩者各有其長，不可偏廢。

醫事顧問

（陳靜山）

本報特聘名醫，專為讀者解答醫務問題。凡有疑難雜症，請將詳細病情，寄信本報，定當竭誠服務。此項服務，完全免費，旨在為讀者提供便利。歡迎各界人士，踴躍參加。

凡購名優集一本，贈怡保仙花香粧公

地址：怡保新街場亞里士巴街門牌二號（即仙花香粧公司內）

通訊處：星嘉坡亞里士巴街門牌二號（即仙花香粧公司內）

（陳靜山）答讀者問：肺癆之起，多由於風寒。風寒入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃內因之病也。然肺癆之起，亦有外因。外因者，如風寒、濕熱、燥火等。外因入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃外因之病也。中西醫之醫治肺癆，其法不同。西醫之治法，多注重於殺菌、消炎。中醫之治法，多注重於調氣、養血。兩者各有其長，不可偏廢。

（陳靜山）答讀者問：肺癆之起，多由於風寒。風寒入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃內因之病也。然肺癆之起，亦有外因。外因者，如風寒、濕熱、燥火等。外因入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃外因之病也。中西醫之醫治肺癆，其法不同。西醫之治法，多注重於殺菌、消炎。中醫之治法，多注重於調氣、養血。兩者各有其長，不可偏廢。

（陳靜山）答讀者問：肺癆之起，多由於風寒。風寒入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃內因之病也。然肺癆之起，亦有外因。外因者，如風寒、濕熱、燥火等。外因入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃外因之病也。中西醫之醫治肺癆，其法不同。西醫之治法，多注重於殺菌、消炎。中醫之治法，多注重於調氣、養血。兩者各有其長，不可偏廢。

（陳靜山）答讀者問：肺癆之起，多由於風寒。風寒入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃內因之病也。然肺癆之起，亦有外因。外因者，如風寒、濕熱、燥火等。外因入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃外因之病也。中西醫之醫治肺癆，其法不同。西醫之治法，多注重於殺菌、消炎。中醫之治法，多注重於調氣、養血。兩者各有其長，不可偏廢。

（陳靜山）答讀者問：肺癆之起，多由於風寒。風寒入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃內因之病也。然肺癆之起，亦有外因。外因者，如風寒、濕熱、燥火等。外因入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃外因之病也。中西醫之醫治肺癆，其法不同。西醫之治法，多注重於殺菌、消炎。中醫之治法，多注重於調氣、養血。兩者各有其長，不可偏廢。

（陳靜山）答讀者問：肺癆之起，多由於風寒。風寒入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃內因之病也。然肺癆之起，亦有外因。外因者，如風寒、濕熱、燥火等。外因入肺，則肺氣不舒。肺氣不舒，則肺火上升。肺火上升，則肺陰受損。肺陰受損，則肺癆成矣。此乃外因之病也。中西醫之醫治肺癆，其法不同。西醫之治法，多注重於殺菌、消炎。中醫之治法，多注重於調氣、養血。兩者各有其長，不可偏廢。

